# Panasonic

## Instrukcja konfiguracji

Wbudowany moduł bezprzewodowej sieci LAN



Instrukcja konfiguracji	2-23
Wbudowany moduł bezprzewodowej sieci LAN Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. zachować na przyszły użytek.	Instrukcję

Polski





# Wbudowany adapter sieciowy umożliwiający sterowanie pracą klimatyzatora z dowolnego miejsca.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

## Spis treści

Środki ostrożności	2-3
Ogólny opis systemu	4
Obsługa	5-18
Pytania i odpowiedzi dotyczące adaptera sieciowego i aplikacji	19-21
Rozwiązywanie problemów	22
Informacje dodatkowe	22-23
Prawa autorskie	90-94

## Środki ostrożności

Przed próbą sterowania/obsługi tego klimatyzatora za pośrednictwem komunikacji bezprzewodowej ze zdalnej lokalizacji, należy upewnić się, że instalacja urządzenia i jego okolic została sprawdzona oraz należy uważać na osoby znajdujące się w pobliżu. Aby uniknąć zagrożenia dla zdrowia własnego, innych osób lub niebezpieczeństwa powstania szkód materialnych, należy stosować się do poniższych zasad:

Nieprawidłowa obsługa spowodowana nieprzestrzeganiem poniższych wytycznych może doprowadzić do zagrożeń, których stopień określono poniżej:



Wytyczne w instrukcji są opatrzone następującymi symbolami:



Czynności oznaczone tym symbolem są ZABRONIONE.

Czynności oznaczone tym symbolem są OBOWIĄZKOWE.



## Adapter sieciowy (aktywny)



Nie instalować jednostki wewnętrznej w pobliżu urządzeń medycznych lub urządzeń sterowanych automatycznie (automatycznych drzwi, instalacji alarmowych itp.).

(Fale radiowe wytwarzane przez jednostkę wewnętrzną mogą zakłócać pracę tego typu urządzeń oraz prowadzić do wypadków spowodowanych ich nieprawidłowym funkcjonowaniem.)

# Środki ostrożności



Osoby z rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do jednostki wewnętrznej na odległość mniejszą niż 15 cm.

(Fale radiowe wytwarzane przez jednostkę wewnętrzną mogą zakłócać pracę rozrusznika serca.)

# / UWAGA

## Adapter sieciowy (aktywny)



Przed uruchomieniem jednostki (w domu):

 Dokładnie podłączyć zasilanie. Sprawdzić, czy na wtyczce zasilania nie zgromadził się kurz.

(Nagromadzony kurz może być przyczyną pożaru lub nieprawidłowego styku.)
Sprawdzić status aktywacji programatora czasowego ustawionego przez innych użytkowników.

(Nieoczekiwane włączenie/wyłączenie się urządzenia może być przyczyną obrażenia ciała u osób i zwierząt oraz może prowadzić do uszkodzenia roślin.)

 Nie mogą występować żadne nieprawidłowości w pracy klimatyzatora, takie jak zmiany przepływu powietrza. Upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne przedmioty, które mogłyby być łatwo przemieszczone z powodu bezpośrednio skierowanego na nie przepływu powietrza. Spadające lub przenoszone przedmioty mogą prowadzić do zagrożenia, takiego jak pożar, obrażenia itp.

•Zawsze korzystać z pilota zdalnego sterowania, gdy istnieje możliwość, że osoby (takie jak niemowlęta, dzieci, osoby niepełnosprawne, starsze lub chore) nie są w stanie samodzielnie regulować temperatury i polegają na wstępnie ustawionej konfiguracji klimatyzatora. Wzrost i spadek temperatury spowodowany zdalną obsługą może spowodować dyskomfort i/lub zakłócenie codziennej rutyny.

Roślina(-y) i zwierzę(-ta) mogą być dotknięte nagłymi zmianami temperatury.



Przed uruchomieniem klimatyzatora ze zdalnej lokalizacji należy sprawdzić następujące wymagania: Poinformować osobę (osoby) w pobliżu klimatyzowanego obszaru, że użytkownik będzie zdalnie sterować działaniem i ustawieniami klimatyzatora. Ma to na celu uniknięcie możliwości poważnego wpływu na osobę (osoby) z powodu zaskoczenia lub nagłych zmian temperatury (od komfortu do zimna lub odwrotnie). (Nagłe zmiany temperatury na zewnątrz oraz w pomieszczeniu mogą prowadzić do obrażeń. Temperaturę można regulować pilotem zdalnego sterowania).

- Jeśli główny wyświetlacz aplikacji Panasonic Comfort Cloud nie odzwierciedla stanu działania, należy użyć pilota zdalnego sterowania do obsługi klimatyzatora
- Ponieważ aplikacja korzysta z komunikacji sieciowej, może się zdarzyć, że zdalna obsługa nie będzie możliwa z powodu awarii komunikacji i/lub sieci (takich jak przestój serwera Panasonic Cloud, przestój serwera dostawców usług telekomunikacyjnych, łączność WIFI itp.). W przypadku wystąpienia takich awarii należy użyć pilota zdalnego sterowania do obsługi klimatyzatora.

## Ogólny opis systemu



• Ta funkcja wymaga, aby aplikacja działała na smartfonach z systemem Android w wersji 5.0 lub nowszej oraz IOS w wersji 9 lub nowszej.

Niemniej nie udziela się gwarancji co do poprawnego działania aplikacji na urządzeniach z wszystkimi wersjami systemu.

•Adapter sieciowy został zaprojektowany jako terminal dla aplikacji "Panasonic Comfort Cloud".

 Bezprzewodowa sieć LAN musi obejmować swoim zasięgiem miejsce instalacji jednostki wewnetrznej.

#### Dane techniczne

Adapter sieciowy	Wbudowany moduł bezprzewodowej sieci LAN
Model	DNSK-P11
Napięcie wejściowe	DC 5 V (z jednostki wewnętrznej klimatyzatora)
Pobór prądu	Tx/Rx maks. 290/100 mA
Standard bezprzewodowej sieci LAN	IEEE 802.11 b/g/n
Zakres częstotliwości	Pasmo 2,4 GHz
Szyfrowanie	WPA2-PSK (TKIP/AES)

#### Zasady bezpieczeństwa

•NIE rozbierać ani nie modyfikować adaptera sieciowego.

•NIE demontować adaptera sieciowego z jednostki wewnętrznej podczas pracy.

Dane przesyłane i odbierane za pośrednictwem fal radiowych mogą zostać

przechwycone oraz mogą być monitorowane.

#### Maksymalna moc przekazywana radiowo w pasmach częstotliwości

Typ sieci bezprzewodowej	Pasmo częstotliwości	Maks. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm

#### Środki ostrożności dotyczące użytkowania

 Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności zawartymi w tej instrukcji. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek wady i szkody poniesione w wyniku korzystania z tego produktu, które powstają w wyniku nieprawidłowego użytkowania przez użytkownika lub osobę trzecią, chyba że odpowiedzialność prawna zostanie uznana w odniesieniu do awarii.

#### Środki bezpieczeństwa

- Bezprzewodowa sieć LAN wykorzystuje fale radiowe do wymiany informacji. W związku z tym istnieje ryzyko nieautoryzowanego dostępu.
- ·Zainicjować ustawienia aplikacji produktu przed przekazaniem produktu osobie trzeciej.

#### Przed ustawieniem połączenia sieciowego

- · Sprawdzić, czy router jest prawidłowo połączony z siecią.
- Sprawdzić, czy na smartfonie została włączona funkcja bezprzewodowej sieci LAN.
- · Upewnić się, że smartfon i urządzenie są podłączone do tego samego routera bezprzewodowego.

## Instalacja aplikacji Użytkownicy urządzeń z systemem Android (w wersji 5.0 lub nowszej) Użytkownicy urządzeń z systemem iOS (w wersji 9 lub nowszej) • Otworzyć ▶ Google Play • Otworzyć ▶ Google Play • Odszukać bezpłatną aplikację "Panasonic Comfort Cloud". • Otszukać bezpłatną aplikację "Panasonic Comfort Cloud". • Pobrać i zainstalować. • Pobrać i zainstalować.

#### Uwaga

- Interfejs użytkownika aplikacji może ulec zmianie bez powiadomienia w przypadku uaktualnienia wersji.
- Korzystanie z tej aplikacji jest bezpłatne. Za połączenie sieciowe i działanie sieci mogą jednak zostać naliczone inne opłaty.

### Uruchomienie aplikacji Panasonic Comfort Cloud

#### Tworzenie nowego identyfikatora Panasonic ID

Użyć aplikacji "Panasonic Comfort Cloud" jako alternatywnej metody sterowania pracą urządzenia.

Login
Please enter your Panasonic ID and password.
Panasonic ID
Panasonic ID
Password
Password
Remember me
Forgot ID/Password
Create new Panasonic ID
View an example
Login

- Nowi użytkownicy powinni wybrać opcję utworzenia nowego identyfikatora Panasonic ID w celu zarejestrowania się.
- Zarejestrowani użytkownicy powinni zalogować się przy użyciu przydzielonego identyfikatora Panasonic ID oraz hasła dostępu.

### Konfiguracja aplikacji

#### Dodawanie nowego klimatyzatora

• Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji "Panasonic Comfort Cloud" należy zarejestrować produkt.

1	Home	• ≡	2 < Ac	ld new device	= 3	3 <	م Add new ir conditioner	≡
	My Home	» ( ) ( )	Which appliances	do you want to add	, 	Please cho	Built-in wireless module	
				Cancel			External wireless adaptor	
		A clow the guide air-conditioner. Use smartphot Use smartphot	new air conditioner e to set up Wireless LAN of the onditioner to the server via uter. ne to register air-conditioner to		Add new se choose the foll Newly purcha Others (Air-cor	a ir condition	er =	
		Cancel	Start			Cancel		

#### Konfiguracja połączenia sieciowego

 Sprawdzić, czy dioda bezprzewodowej sieci LAN świeci się. Skierować pilota w stronę klimatyzatora oraz nacisnąć i przytrzymać przycisk bezprzewodowej sieci LAN <sup>2</sup>, aż dioda bezprzewodowej sieci LAN zacznie migać.



Szybkie miganie	Jednostka nawiązuje połączenie.
Powolne miganie	Jednostka nie nawiązuje połączenia.
Brak migania (światło stałe)	Jednostka nawiązała połączenie.

 Połączenie może zostać nawiązane nawet przy wyłączonej jednostce.

#### Uwaga

- Jeżeli dioda bezprzewodowej sieci LAN stale miga i nie chcemy korzystać z aplikacji, należy nacisnąć przycisk sieci bezprzewodowej LAN 
   w celu wyłączenia jej.
- ② Wybrać status diody bezprzewodowej sieci LAN.



③ Wybrać preferowany tryb konfiguracji połączenia.



Obsługa

#### Łączenie z siecią przy wykorzystaniu trybu WPS (metoda nr 1)

- Nacisnąć przycisk WPS na routerze, który ma zostać połączony z klimatyzatorem
  - Sprawdzić, czy dioda bezprzewodowej sieci LAN świeci się. Jeżeli dioda bezprzewodowej sieci LAN @ pie świeci sie

<	Connection Guide	≡
Step 1	Step 2	Step 3
Press the WPS connection.	button on the router to estab	blish
Tap "Next" af	ter the router is ready for conr	nection
' <u>L</u>	Next	
	Cancel	

③ Gdy klimatyzator zostanie prawidłowo podłączony do routera, dioda LED bezprzewodowej sieci LAN przestanie migać i zacznie świecić stałym światłem.

<		Conne	ction Gui	de		=
	Step 1		Step 2	$\geq$	Step 3	
Whe is su blinl *It r to O	en the con accessful, king to Of may take IN.	nnection the Wire N. up to fev	of air-con eless LAN I w minutes	iditione LED cha before	r to rou inges fri change	ter om
				; •	, <del>(</del>	
*Wi for o	reless LA different	N LED's models	position	and co	lour va	ries
If th	e Wireles	ss LAN LI	ED is ON, t	ap "Ne	xt"	
l			Next			
If W	/ireless LA	AN LED k	eep blinki	ng, tap	"Check	,
			Check			
		(	Cancel			

② Sprawdzić, czy dioda bezprzewodowej sieci LAN świeci się. Nacisnąć i przytrzymać przycisk sieci bezprzewodowej î przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pilota pojawi się "1". Skierować pilota w stronę klimatyzatora oraz nacisnąć przycisk set .

< (	Connection Gu	ide	=
Step 1	Step 2	$\geq$	Step 3
If Wireless LA setup, please to enable the step 1. 1. Press and h until easy sett 2. Point remo press "SET" bi 3. After step	N LED is OFF duri press "Wireless L Wireless LAN bet old "Wireless LA ting " 1 " is showr otte control to air utton once. 1 & 2 have been	ng the .AN" bi fore pr N" butt 1. conditi done, t	connection utton once oceeding to ton for 5 secs ioner and tap "Next".
ļ	Next		]
	Cancel		

④ W przypadku gdy dioda bezprzewodowej sieci LAN w dalszym ciągu miga, należy sprawdzić połączenie routera.

<	Connection Guide	=
Step 1	Step 2	Step 3
Searching for Please wait	air-conditioner.	
	U	
	Cancel	

#### Łączenie z siecią przy wykorzystaniu trybu AP (metoda nr 2)

(Dla systemu Android w wersji 5.0 lub nowszej oraz IOS w wersji 11 lub nowszej)

 Sprawdzić, czy dioda bezprzewodowej sieci LAN świeci się. Nacisnąć i przytrzymać przycisk sieci bezprzewodowej îprzez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pilota pojawi się "1".
 Naciskać przyciski a, aż na wyświetlaczu pojawi się "2". Skierować pilota w stronę klimatyzatora oraz nacisnąć przycisk set.



2 Wprowadzić hasło wybranego routera bezprzewodowego i kontynuować.

< Connection Guide =	
Step 1 Step 2 Step 3	
If Wireless LAN LED is OFF during the connection setup, please enable again by pressing "Wireless LAN" button once before proceeding to step 1. 1. Press and hold "Wireless LAN" button for 5 sees until asysteming "I" is shown. 2. Press "up" or "down" button until Advance set a.t "Enter the password of the	
4. A	
MAC address of target device	
d8-61-62-f8-66-67	
Next	
Cancel	

- (3) Gdy klimatyzator zostanie prawidłowo podłączony do routera, dioda LED bezprzewodowej sieci LAN przestanie migać i zacznie świecić stałym światłem. Jeżeli dioda bezprzewodowej sieci LAN świeci światłem stałym, można połączyć smartfon z routerem sieci bezprzewodowej i kontynuować konfigurację.
  - •W przypadku gdy dioda bezprzewodowej sieci LAN w dalszym ciągu miga, należy sprawdzić połączenie routera.

$\checkmark$ Connection Guide $\equiv$	$\checkmark$ Connection Guide $\equiv$
Step 1 Step 2 Step 3	Step 1 Step 2 Step 3
When the connection of air-conditioner to router is successful, the Wireless LAN LED changes from blinking to ON. *It may take up to few minutes before changes to ON.	When the connection of air-conditioner to router is successful, the Wireless LAN LED changes from binking to ON. "It may take up to few minutes before changes to ON.
	"Comfort Cloud" Wants to Join Wi-Fi Network "SSID:Router_SSID1"?
<ul> <li>Wireless LAN LED'S position and colour varies for different models.</li> </ul>	* Wire Cancel Join raries
If the Wireless LAN LED is ON, tap "Next".	If the Wireless LAN LED is ON, tap "Next"! Next
If Wireless LAN LED keep blinking, tap "Check".	If Wireless LAN LED keep blinking, tap "Check".
Check	Check
Cancel	Cancel



# Polski

#### Wybór klimatyzatora oraz hasła

① Wybrać model klimatyzatora w celu zarejestrowania urządzenia.

Step 1         Step 2         Step 2         Step 3           Step 1         Step 4         Step 2         Step 3	3
*If Wireless LAN LED is OFF, please press "Wireless LAN" button once to enable the	
Select the air-continuous for registration Wireless LAN before proceed for step 1. 1. Press and hold "Wireless LAN" button fo	5 secs
Unregistered air-conditioner 2. Press "up" or "down" until device registra	tion
CS-HZ25UKE-5 S STWOM. 3. Point remote control to air-conditioner a press "SET" button once.	nd
Registered air-conditioner	
After step 1 ~ 3 have been done, tap "Next"	
Cancel (	;
Retry searching	

② Ustawić hasło w celu zakończenia procesu rejestracji. Hasło musi składać się z 8-15 znaków oraz zawierać litery i przynajmniej jedną cyfrę.

#### Uwaga

•Zachować hasło do wykorzystania w przyszłości. Można użyć tego samego hasła podczas rejestracji innych urządzeń Panasonic.

$\checkmark$ Device password settings $\equiv$
Step 1 Step 2 Step 3
Model : CS-H225UKE-5
Input the password to complete the registration. Password must be 8-15 characters with letters and numbers.
/ Password
password
Re-enter password
~
Register
۱ <u>ـــــ</u>
Cancel

#### Rejestracja zakończona

- 1 Po ustanowieniu i nawiązaniu połączenia pomiędzy aplikacją i nowym klimatyzatorem, należy ustawić preferowaną nazwę klimatyzatora, która ułatwi jego identyfikację.
  - Po zarejestrowaniu preferowanej nazwy klimatyzatora można korzystać z funkcji aplikacji "Panasonic Comfort Cloud".

Step 1

Model :

2 Oprócz sterowania pracą urządzenia aplikacja umożliwia monitorowanie szacunkowego zużycia energii oraz wykonywanie porównań dla różnych okresów czasu z wykorzystaniem wykresu statystycznego.



#### Uwaga

 Przed oraz w trakcie obsługi urządzenia sprawdzać stan połączenia aplikacji. Jeśli stan nie jest odzwierciedlony, użyć pilota do obsługi klimatyzatora.

### Uruchomienie aplikacji

- Zalogować się do aplikacji "Panasonic Comfort Cloud".
- 2 Wybrać klimatyzator do sterowania.



Główny ekran urządzenia — Ustawienia działania



## Obsługa

### Informacje



### Status klimatyzatora





#### Tryb pracy



 Informacje o wybranej dacie

#### Uwaga

· Szacowane zużycie energii może nie być obsługiwane przez niektóre modele.

W przypadku systemu klimatyzacji multi-split: wyświetlana wartość zużycia energii dotyczy całego systemu.

16 kwh

consumption

16 kwh

### Timer tygodniowy

Dotknąć opcji "Weekly timer" (Timer
 Dotknąć ikony 
 ∠ Dotknąć ikony



×

No.1

< Wee	kly timer	≡
My Home		
Air conditioner name	Edit	ON/OFF
Living Room		
All OFF		All ON

③ Dotknąć , aby dodać nowy program. Można ustawić maksymalnie sześć programów na jeden dzień.



timera

#### Menu główne

Menu główne umożliwia użytkownikowi edycję ustawień urządzenia i dostarcza ważnych informacji.



#### Lista użytkowników



#### Zmiana hasła urządzenia



#### Wymiana urządzenia

 Wybrać opcję "Replace device" (Wymień urządzenie) w menu.



#### Zmiana ustawień routera

(2) Wybrać "Change router settings" (Zmień ustawienia routera) z menu.



### Lista urządzeń

#### Lista grup



Przed skontaktowaniem się z lokalnym agentem serwisowym należy zapoznać się z poniższą listą. Może to zaoszczędzić trochę czasu.

### Konfiguracja wstępna

Objaw	Rozwiązanie
Aplikacja "Panasonic Comfort Cloud" nie może zostać zainstalowana na smartfonie.	Sprawdzić, czy wersja smartfona jest kompatybilna (system Android 5.0 i nowszy lub iOS9 i nowszy). Nie udziela się gwarancji co do poprawnego działania aplikacji na urządzeniach z wszystkimi wersjami systemu.
Rejestracja dodatkowego klimatyzatora w aplikacji "Panasonic Comfort Cloud"	Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi początkowej konfiguracji klimatyzatora. Zalecamy nazwanie każdego zarejestrowanego klimatyzatora, aby łatwo można było je odróżnić.
Rejestracja kolejnego użytkownika korzystającego z funkcji adaptera sieciowego	Pobrać aplikację "Panasonic Comfort Cloud" oraz utworzyć nowy identyfikator Panasonic. Przeprowadzić konfigurację wstępną. Po zarejestrowaniu klimatyzatora należy wprowadzić hasło ustawione przez pierwszego użytkownika (właściciela). Właściciel musi wyrazić zgodę, aby dokończyć rejestrację. Aby udzielić zgody, właściciel musi wybrać wybrać pozycję "Owner" (Właściciel). Następnie wybrać "User List" (Lista użytkowników) w celu zatwierdzenia dodatkowego użytkownika.

#### Połączenie

•	
Objaw	Rozwiązanie
Brak możliwości połączenia klimatyzatora z routerem bezprzewodowym.	Sprawdzić, czy sygnał routera dociera do jednostki, czy identyfikator SSID nie jest ukryty, czy konfiguracja adresu MAC została aktywowana dla jednostki oraz czy włączono opcję komunikacji z routerem przy wykorzystaniu częstotliwości 2,4 GHz. Przed konfiguracją upewnić się, że smartfon jest podłączony do sieci 2,4 GHz. Niektóre routery sieci MESH są automatycznie przypisywane do sygnału 5G. W takim przypadku dodać dedykowany router 2,4 GHz do istniejącej sieci.
Nie można połączyć się z serwerem Cloud (w chmurze).	Sieci firmowe, które wymagają logowania do serwera, nie są obsługiwane. Adres IP PCPF i AFUS może być filtrowany lub mógł zostać zablokowany. Skonfigurować oddzielną sieć bezprzewodową LAN dla produktów IoT (Internetu rzeczy). Do ustawienia routera użyć portu: 443 i adresu URL: Idcws.pcpf.panasonic.com
Brak sygnału sieci bezprzewodowej lub sygnał zakłócony	<ul> <li>Połączenie sieciowe może nie być stabilne. Sprawdzić siłę sygnału, wykonując następujące czynności:</li> <li>Zatrzymać działanie klimatyzatora, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk sieci bezprzewodowej LAN  przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pilota pojawi się "1".</li> <li>Naciskać przycisk  , aż na wyświetlaczu pojawi się "4".</li> <li>Nacisnąć przycisk  , a działanie zostanie zatrzymane.</li> <li>Po 5 sekundach dioda LED bezprzewodowej sieci LAN na jednostce wewnętrznej wskaże siłę sygnału.</li> <li>Silny sygnał: 3 krótkie mignięcia z przerwą Srednia siła sygnału: 2 krótkie mignięcia z przerwą Brak sygnału: dioda wyłączona</li> <li>Połączenie sieciowe zostanie automatycznie zatrzymane po 10 minutach. W celu szybszego wyłączenia sieci należy nacisnąć przycisk sieci bezprzewodowej LAN ?</li> </ul>
Podejrzany lub nieautoryzowany dostęp do urządzenia.	<ul> <li>Zresetować klimatyzator do fabrycznych ustawień domyślnych. Szczegółowe informacje można znaleźć w części "Pozostałe czynności — Przeniesienie lub utylizacja klimatyzatora" w tym rozdziale. Następnie ponownie skonfigurować połączenie sieciowe</li> </ul>

## Aplikacja "Panasonic Comfort Cloud"

Objaw	Rozwiązanie
Nie można pobrać identyfikatora użytkownika	Ze względu na ustawę o ochronie danych osobowych administrator "Panasonic Comfort Cloud" nie może odzyskać identyfikatora Panasonic użytkownika. Utworzyć nowy identyfikator Panasonic.
Brak przesłanego pocztą linku do zresetowania hasła po wybraniu opcji "Forgot ID/ password" (Nie pamiętam identyfikatora/hasła)	Adres e-mail mógł zostać wprowadzony niepoprawnie. Ponownie wybrać opcję "Forgot ID/Password" (Nie pamiętam identyfikatora/hasła).
Wylogowanie użytkownika mimo wybrania opcji "Remember me" (Zapamiętaj mnie).	<ul> <li>Użytkownik nie zgodził się z informacjami o ochronie prywatności.</li> <li>Ze względu na ustawę o ochronie danych osobowych użytkownik zostanie automatycznie wylogowany, jeśli nie będzie uzyskiwać dostępu do aplikacji "Panasonic Comfort Cloud" przez 15 dni z rzędu.</li> <li>Aplikacja "Panasonic Comfort Cloud" została zamknięta na urządzeniu mobilnym. Ponownie otworzyć aplikację "Panasonic Comfort Cloud" bez połączenia z siecią.</li> <li>Trwa konserwacja lub aktualizacja serwera "Panasonic Comfort Cloud".</li> <li>Identyfikator użytkownika Panasonic został użyty do zalogowania na innym smartfonie. Identyfikatora użytkownika Panasonic można używać tylko do logowania na jednym smartfonie.</li> <li>Przechowywane dane/pamięć podręczna "Panasonic Comfort Cloud" zostały wyczyszczone.</li> <li>Ponownie zalogować się do aplikacji "Panasonic Comfort Cloud".</li> </ul>
Ikona temperatury wewnątrz pomieszczenia nie jest wyświetlana.	lkona temperatury wewnątrz pomieszczenia wyświetlana jest tylko w najnowszych modelach.
Niektóre funkcje produktu, takie jak HEAT (ogrzewanie), iAUTO-X, Air swing (oscylacja powietrza lewo-prawo) i Powerful (Większa moc) są niedostępne.	Funkcje produktu będą wyświetlane zgodnie z domyślnymi ustawieniami dla każdego kraju. Wybrać właściwy kraj podczas rejestracji identyfikatora użytkownika. Administrator aplikacji może włączyć funkcje produktu dla każdego klimatyzatora w grupie w następujący sposób:

Objaw	Rozwiązanie
Timer tygodniowy nie działa.	Sprawdzić, czy w aplikacji "Panasonic Comfort Cloud" włączono timer tygodniowy w następujący sposób:
	Ekran główny Nazwa klimatyzatora Edytowanie WŁ/WYŁ.
	Salon 🖉 [🛄]
	Sprawdzić, czy nie występują konflikty między timerem tygodniowym a timerem zdalnego sterowania. Czas serwera aplikacji i czas zdalnego sterowania mogą się różnić. Timer zostanie aktywowany na podstawie wcześniejszego czasu. Sprawdzić, czy strefa czasowa została ustawiona poprawnie w następujący sposób:

## Pozostałe czynności

Objaw	Rozwiązanie
Wymiana routera	Z poziomu z aplikacji "Panasonic Comfort Cloud" wybrać menu , a następnie "Owner" (Właściciel) i wybrać "Change router settings" (Zmień ustawienia routera).
Zmiana modelu smartfona	Sprawdzić, czy wersja smartfona jest kompatybilna (system Android 5.0 i nowszy lub iOS9 i nowszy). Zainstalować aplikację "Panasonic Comfort Cloud" i zalogować się przy użyciu swojego identyfikatora Panasonic oraz hasła. Postępować zgodnie z instrukcjami wstępnej konfiguracji połączenia.
Wymiana płytki sterującej jednostki wewnętrznej	Wymienić płytkę sterującą. Następnie wybrać Kenu z poziomu aplikacji "Panasonic Comfort Cloud", wybrać "Owner" (Właściciel), a następnie "Replace device" (Wymień urządzenie). Należy pamiętać, że powinien to zrobić autoryzowany sprzedawca serwisowy.
Wymiana adaptera sieciowego/modułu sieci bezprzewodowej jednostki wewnętrznej	Wymienić adapter sieciowy/moduł sieci bezprzewodowej. Następnie wybrać ≡Menu z poziomu aplikacji "Panasonic Comfort Cloud", wybrać "Owner" (Właściciel), a następnie "Change router settings" (Zmień ustawienia routera). Należy pamiętać, że powinien to zrobić autoryzowany sprzedawca serwisowy.
Przeniesienie lub utylizacja klimatyzatora	<ul> <li>Zresetować klimatyzator do fabrycznych ustawień domyślnych.</li> <li>Sprawdzić, czy dioda LED sieci bezprzewodowej świeci się/miga, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk sieci bezprzewodowej przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pilota pojawi się "1".</li> <li>Naciskać przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się "5".</li> <li>Nacisnąć i przytrzymać ser przez 3 sekundy, a działanie zostanie zatrzymane.</li> <li>Dioda LED bezprzewodowej sieci LAN jest wyłączona, a przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone.</li> <li>W celu wyrejestrowania klimatyzatora z aplikacji "Panasonic Comfort Cloud" należy wybrać mene "Device list" (Lista urządzeń) w celu usunięcia jednostki.</li> </ul>

Polski

## Rozwiązywanie problemów

Poniższe objawy nie oznaczają usterki.	
Objaw	Przyczyna
Dioda bezprzewodowej sieci LAN świeci się, gdy urządzenie jest wyłączone.	<ul> <li>Połączenie sieci bezprzewodowej urządzenia z routerem zostało aktywowane.</li> </ul>
Dioda bezprzewodowej sieci LAN miga.	<ul> <li>Połączenie sieci bezprzewodowej urządzenia z routerem nie zostało ustanowione. Ponownie sprawdzić połączenie.</li> </ul>
	<ul> <li>Jeżeli nie chcemy korzystać z aplikacji, należy nacisnąć przycisk sieci bezprzewodowej LAN sw celu wyłączenia jej.</li> </ul>

## Informacje

### Deklaracja zgodności (DOC)

Niniejszym "Panasonic Corporation" oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.ptc.panasonic.eu/.

Autoryzowany przedstawiciel: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Norwegia: Istnieją ograniczenia użytkowania w promieniu 20 km od centrum Ny-Alesund na Svalbardzie.

#### Aby uzyskać najnowsze informacje o licencjonowaniu oprogramowania i prawach autorskich do tego produktu, prosimy zapoznać się z najnowszą instrukcją obsługi dostępną na naszej stronie internetowei:

https://accsmart.panasonic.com/Manual/Built-In/en/manual en.pdf

#### Funkcja aktualizacji firmware

Produkt może połaczyć sie przez Internet z serwerem firmy Panasonic umożliwiajacym aktualizacje firmware urządzenia do jego najnowszej wersji.

Raz dziennie, po jego włączeniu, urządzenie sprawdza, czy zainstalowana wersja firmware jest najnowszą dostępną wersją. W przypadku gdy jest to wymagane, dokonana zostanie aktualizacja firmware, po której automatycznie nastąpi ponowne uruchomienie urządzenia. Podczas ponownego uruchomienia (trwającego od 1 do 5 minut) urządzenie nie wykonuje żadnych funkcji.

#### Informacje na temat licencji oprogramowania

Produkt obejmuje następujące oprogramowanie:

- (1) Oprogramowanie opracowane niezależnie przez firmę Panasonic,
- (2) Oprogramowanie będące własnością stron trzecich, na użytkowanie którego udzielono licencji firmie Panasonic,
- (3) Otwarte oprogramowanie podlegające licencji BSD i/lub licencjom równoważnym.

Oprogramowanie należące do powyższej kategorii (3) jest udostępniane z założeniem, że okaże się ono przydatne, natomiast BEZ UDZIELANIA JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI, w tym bez dorozumianej gwarancji POKUPNOŚCI lub PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Otwarte oprogramowanie podlega poniższym warunkom licencyjnym.

1. Licencia suplikanta

Prawa autorskie (C) 2003–2016, Jouni Malinen <j@w1.fi > i współautorzy. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsze oprogramowanie może być rozpowszechniane, używane i modyfikowane na warunkach licencji BSD:

Redystrybucja i wykorzystanie w postaci źródłowej i binarnej (z modyfikacjami lub bez) są dozwolone, pod warunkiem że zostana spełnione następujace warunki:

1. Redystrybuowany kod źródłowy musi zawierać powyższa informacje o prawach autorskich, niniejsza liste warunków i poniższe zastrzeżenie dotyczące ograniczenia odpowiedzialności.

2. Redystrybucja kodu w formie binarnej musi zawierać powyższą informację o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie dotyczące ograniczenia odpowiedzialności zawarte w dokumentacji i/lub innych materiałach dostarczonych z dystrybucją.

3. Imiona i nazwiska wyżej wymienionych posiadaczy praw autorskich ani imiona i nazwiska współautorów nie mogą być wykorzystywane do wspierania ani promowania produktów pochodnych względem niniejszego oprogramowania bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody.

NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE PRZEZ WŁAŚCICIELI PRAW AUTORSKICH I WSPÓŁAUTORÓW W STANIE. W JAKIM JEST. BEZ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI. WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, W TYM M.IN., DOROZUMIANYCH GWARANCJI POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CELÓW. W ŻADNYM WYPADKU WŁAŚCICIELE PRAW AUTORSKICH LUB WSPÓŁAUTORZY NIE PONOSZA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SZCZEGÓLNE, ZA STRATY Z TYTUŁU ZASADZENIA ODSZKODOWANIA RETORSYJNEGO, ANI STRATY WYNIKOWE (W TYM DOTYCZĄCE M.IN. KOSZTÓW NABYCIA ZASTĘPCZYCH TOWARÓW LUB USŁUG; UTRATY MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA. DANYCH LUB ZYSKÓW: LUB PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI) BEZ WZGLEDU NA SPOSÓB POWSTANIA STRAT I NIEZALEŻNIE OD PRZYJETEJ PODSTAWY ODPOWIEDZIALNOŚCI. BEZ WZGLEDU NA TO, CZY WYNIKA ONA Z UMOWY, ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ LUB DELIKTU (WŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM LUB W INNY SPOSÓB), WYNIKAJĄCE W DOWOLNY SPOSÓB Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET W PRZYPADKU POSIADANIA WCZEŚNIEJSZEJ WIEDZY O MOŻLIWOŚCI WYSTAPIENIA TAKICH STRAT.

· App Store stanowi znak usługowy Apple Inc.

 iPhone stanowi zastrzeżony znak towarowy Apple Inc. zarejestrowany w Stanach Zjednoczonych Ameryki oraz w innych krajach. Znaki towarowe iPhone stosowane są na podstawie licencji iPhone Co., Ltd.

Android i Google Play stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe Google LLC.

 Pozostałe nazwy, nazwy firm, produktów itp. występujące w niniejszej instrukcji stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe każdej z firm. W treści instrukcji niektóre znaki TM oraz® mogły zostać pominięte.

#### Informacje o oprogramowaniu

Produkt obejmuje następujące oprogramowanie:

1) Oprogramowanie opracowane niezależnie przez firmę Panasonic,

 Oprogramowanie będące własnością stron trzecich, na użytkowanie którego udzielono licencji firmie Panasonic,

3) Oprogramowanie licencjonowane na podstawie POWSZECHNEJ LICENCJI PUBLICZNEJ GNU w wersji 2.0 (GPL V2.0),

4) Otwarte oprogramowanie inne niż to licencjonowane na podstawie GPL V2.0. Oprogramowanie należące do powyższej kategorii (3) i (4) jest udostępniane z założeniem, że okaże się ono przydatne, natomiast bez udzielania jakiejkolwiek gwarancji, w tym bez dorozumianej gwarancji pokupności lub

przydatności do określonego celu. Więcej informacji na ten temat znajduje się w szczegółowych warunkach wskazanych w menu "Software License" (licencja oprogramowania) produktu.

Firma Panasonic zobowiązuje się przekazać każdej osobie, która skontaktuje się z nią przy użyciu poniższych danych kontaktowych, w terminie co najmniej trzech (3) lat od dostarczenia opisanego tu produktu, za opłatą

nieprzekraczającą poniesionych przez firmę Panasonic kosztów fizycznej dystrybucji kodu źródłowego, kompletną kopię właściwego komputerowego kodu źródłowego objętego licencją GPL V2.0 lub innymi licencjami, których postanowienia do tego zobowiązują, wraz z informacją o prawach autorskich. Dane kontaktowe:

oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Kod źródłowy wraz z informacją o prawach autorskich jest również dostępny do bezpłatnego pobrania na naszej stronie internetowej wskazanej poniżej. https://panasonic.net/cns/oss/ap/

#### IwIP

lwIP jest udostępniany na podstawie licencji BSD:

Prawa autorskie (c) 2001–2004 Swedish Institute of Computer Science (Szwedzki Instytut Informatyki).

Wszelkie prawa zastrzeżone

Prawa autorskie (c) 2001–2003 Swedish Institute of Computer Science (Szwedzki Instytut Informatyki). Wszelkie prawa zastrzeżone.

Prawa autorskie (c) 2002 CITEL Technologies Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Prawa autorskie (c) 2007 Dominik Spies <kontakt@dspies.de> Wszelkie prawa zastrzeżone.

Prawa autorskie (c) 2002–2003, Adam Dunkels. Wszelkie prawa zastrzeżone. Prawa autorskie (c) 2001–2003 Swedish Institute of Computer Science

(Szwedzki Instytut Informatyki)

Prawa autorskie (c) 2003-2004 Leon Woestenberg

<leon.woestenberg@axon.tv>

Prawa autorskie (c) 2003–2004 Axon Digital Design B.V., Niderlandy. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Prawa autorskie (c) 2001-2004 Leon Woestenberg

<leon.woestenberg@gmx.net>

Prawa autorskie (c) 2001–2004 Axon Digital Design B.V., Niderlandy. Wszelkie prawa zastrzeżone.

#### MINIX3

Prawa autorskie (c) 2016 Projekt MINIX 3.

Wszelkie prawa zastrzeżone

Redystrybucja i wykorzystanie w postaci źródłowej i binarnej (z modyfikacjami lub bez) są dozwolone, pod warunkiem że zostaną spełnione następujące warunki:

 Redystrybuowany kod źródłowy musi zawierać powyższą informację o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie dotyczące ograniczenia odpowiedzialności.

2. Ředystrybucja kodu w formie binarnej musi zawierać powyższą informację o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie dotyczące ograniczenia odpowiedzialności zawarte w dokumentacji i/lub innych materialach dostarczonych z dystrybucją.

 Imię i nazwisko autora nie może być wykorzystywane do wspierania ani promowania produktów pochodnych względem niniejszego oprogramowania bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody. NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE ZOSTAŁO PRZEKAZANE PRZEZ JEGO AUTORA W STANIE. W JAKIM JEST, BEZ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI. WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH, W TYM M.IN., DOROZUMIANYCH GWARANCJI POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH ZASTOSOWAŃ, W ŻADNYM WYPADKU AUTOR NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SZCZEGÓLNE, ZA STRATY Z TYTUŁU ZASADZENIA ODSZKODOWANIA RETORSYJNEGO, ANI STRATY WYNIKOWE (W TYM DOTYCZĄCE M.IN. KOSZTÓW NABYCIA ZASTEPCZYCH TOWARÓW LUB USŁUG; UTRATY MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA, DANYCH LUB ZYSKÓW; LUB PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI) BEZ WZGLEDU NA SPOSÓB POWSTANIA STRAT I NIEZALEŻNIE OD PRZYJETEJ PODSTAWY ODPOWIEDZIALNOŚCI, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY WYNIKA ONA Z UMOWY, ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ LUB DELIKTU (WŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM LUB W INNY SPOSÓB), WYNIKAJACE W DOWOLNY SPOSÓB Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET W PRZYPADKU POSIADANIA WCZEŚNIEJSZEJ WIEDZY O MOŻLIWOŚCI WYSTAPIENIA TAKICH STRAT.

#### mbedTLS

Prawa autorskie (C) 2006–2015, ARM Limited, Wszelkie prawa zastrzeżone. Prawa autorskie (C) 2006–2016, ARM Limited, Wszelkie prawa zastrzeżone. Apache License

Wersja 2.0, styczeń 2004 r.

http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION (WARUNKI UŻYTKOWANIA, KOPIOWANIA ORAZ DYSTRYBUCJI)

#### 1. Definicje

"Licencja" oznacza warunki użytkowania, kopiowania oraz dystrybucji określone postanowieniami pkt. 1-9 niniejszego dokumentu. "Licencjodawca" oznacza właściciela praw autorskich lub podmiot upoważniony przez właściciela praw autorskich do udzielania licencji.

"Podmiot prawny" oznacza wspólnie podmiot występujący oraz wszystkie pozostale podmioty sprawujące nad nim kontrolę, kontrolowane przez podmiot występujący lub znajdujące się pod kontrolą wspólnie z nim. Na potrzeby niniejszej definicji przyjmuje się, że "kontrola" oznacza (i) możliwość pośredniego lub bezpośredniego kierowania lub zarządzania takim podmiotem, na podstawie zawartej umowy lub na innej podstawie, (ii) posiadanie przynajmniej pięćdziesięciu procent (50%) akcji pozostających w obrocie lub (iii) własność faktyczną takiego podmiotu.

Użytkownik oznacza osobę lub Podmiot prawny korzystający z uprawnień nadanych postanowieniami niniejszej Licencji.

"Źródło" oznacza preferowany sposób dokonywania modyfikacji, między innymi kod źródłowy oprogramowania, źródło dokumentów oraz pliki konfiguracyjne.

"Postać obiektowa" oznacza dowolną postać będącą wynikiem transformacji mechanicznej lub tłumaczenia postaci źródłowej, między innymi skompilowany kod obiektowy, wygenerowaną dokumentację oraz konwersję do innych formatów.

"Praca" oznacza pracę autorską, w postaci źródłowej lub obiektowej, udostępnioną na podstawie Licencji, zgodnie z treścią dołączonej do niej informacji o prawach autorskich.

"Praca pochodna" oznacza dowolna prace, w postaci źródłowej lub obiektowej, bazującą na Pracy (bądź z niej się wywodzącą), w przypadku której poprawki wydawnicze, adnotacje, opracowania oraz wszelkie pozostałe modyfikacje, jako całość, stanowią oryginalną pracę autorską. Na potrzeby niniejszej Licencji przyjmuje się, że Prace pochodne nie obejmują prac, które pozostają oddzielne od Prac lub ich Prac pochodnych lub które jedynie łączą się (lub wiążą nazwą) z interfejsami Prac lub ich Prac pochodnych. "Wkład" oznacza dowolną pracę autorską, w tym oryginalną wersję Pracy oraz wszelkie modyfikacje lub uzupełnienia do Pracy lub jej Prac pochodnych, które zostały celowo przekazane Licencjodawcy z zamiarem włączenia do Pracy przez właściciela praw autorskich bądź przez osobę lub Podmiot prawny upoważniony do dokonania takiego przekazania w imieniu właściciela praw autorskich. Na potrzeby niniejszej definicji przyjmuje się, że "przekazanie" oznacza dowolną postać wiadomości elektronicznej, słownej lub pisemnej przesłanej do Licencjodawcy lub jego przedstawicieli, w tym wiadomość przesłaną za pomocą listy mailingowej, systemów zarządzania kodem źródłowym oraz systemów śledzenia wersji, które zarządzane są przez lub w imieniu Licencjodawcy, celem omówienia i udoskonalenia Pracy,

natomiast z wyłączeniem wiadomości, które wyraźnie zostały oznaczone przez właściciela praw autorskich jako "niebędące wkładem" bądź w przypadku których w inny sposób wskazano, że nie stanowią one wkładu. "Współautor" oznacza Licencjodawcę oraz dowolną osobę lub Podmiot prawy, w imieniu którego przekazano Licencjodawcy Wkład celem jego włączenia do Pracy.

#### 2. Udzielenie licencji na korzystanie z praw autorskich Zgodnie

z postanowieniami niniejszej Licencji każdy Współautor niniejszym udziela Użytkownikowi wieczystej, obowiązującej na całym świecie, niewyłącznej, niepodlegającej opłacie, wolnej od opłati licencyjnych oraz nieodwolaniej licencji na korzystanie z praw autorskich pozwalającej na kopiowanie, opracowywanie Prac pochodnych, publiczne wyświetlanie, publiczne wykonywanie, udzielanie sublicencji oraz dystrybucję Pracy oraz jej Prac pochodnych w postaci źródlowej lub obiektowej.

3. Udzielenie licencji na korzystanie z patentu Zgodnie z postanowieniami niniejszej licencji każdy Współautor niniejszym udziela Użytkownikowi wieczystej, obowiązującej na całym świecie, niewyłącznej, niepodlegającej opłacie, wolnej od opłat licencyjnych i nieodwołanej (z wyłączeniem przypadków wskazanych w niniejszym punkcie) licencji na korzystanie z patentu pozwalającej na posiadanie, użytkowanie, oferowanie na sprzedaź, importowanie lub innego typu przenoszenie Pracy, przy czym licencja ta ma zastosowanie wyłącznie do zastrzeżeń patentowych, na które Współautor udziela licencji, które siłą rzeczy zostają naruszone przez ich Wkład lub przez Wkład tychże zastrzeżeń w połączeniu z Pracą, do której taki Wkład wniesiono.

W przypadku wysunięcia przez Użytkownika roszczenia z tytułu naruszenia patentu przeciwko dowolnemu podmiotowi (w tym roszczenia wzajemnego lub kontrpozwu) zarzucającego, że Przaca lub Wkład wchodzący w jej skład stanowi bezpośrednie naruszenie bądź przyczynił się do naruszenia patentu, wówczas wszelkie licencje na korzystanie z patentu udzielone Użytkownikowi na podstawie niniejszej Licencji na Pracę zostają cofnięte z dniem wysunięcia ww. roszczenia.

4. Redystrybucja Użytkownikowi przysługuje prawo do kopiowania i dystrybucji kopii Pracy lub jej Prac pochodnych na dowolnym nośniku, z wprowadzonymi zmianami lub bez zmian, w postaci źródłowej oraz obiektowej, pod nasteoujacymi warunkami:

- (a) Użytkownik zobowiązany jest przekazać odbiorcom Pracy lub jej Prac pochodnych egzemplarz niniejszej Licencji;
- (b) Wszelkie zmodyfikowane pliki muszą zawierać wyraźną informację o wprowadzeniu przez Użytkownika zmian w plikach;
- (c) Użytkownik zobowiązany jest zachować w źródłowej formie wszelkich Prac pochodnych przez niego rozpowszechnianych wszelkie informacje o prawach autorskich, patentach, znakach towarowych oraz uznaniu autorstwa pochodzące z formy źródłowej Pracy, z wyłączeniem informacji, które nie dotyczą żadnej z części Prac pochodnych; oraz
- (d) W przypadku gdy Praca zawiera plik tekstowy "NOTICE" stanowiący część jej dystrybucji, wszelkie Prace pochodne rozpowszechniane przez Użytkownika muszą zawierać czytelną kopię informacji o uznaniu autorstwa zawartych w takim pliku, z wyłączeniem tych informacji, które nie dotyczą żadnej z części Prac pochodnych, przynajmniej w jednym z następujących miejsc: w pliku tekstowym "NOTICE" rozpowszechnianym jako integralna cześć Prac pochodnych, w kodzie źródłowym lub dokumentacji, jeżeli przekazywane są razem z Pracami pochodnymi bądź na ekranie generowanym przez Prace pochodne w miejscu, w którym standardowo zamieszczane są tego typu informacje. Treść pliku tekstowego "NOTICE" ma wyłącznie charakter informacyjny oraz nie zmienia postanowień Licencji. Użytkownik może zamieścić w rozpowszechnianych przez niego Pracach pochodnych własne informacje o uznaniu autorstwa niezależnie od lub jako uzupełnienie pliku tekstowego "NOTICE" pochodzącego z Pracy z takim zastrzeżeniem, że tego typu dodatkowe informacje o uznaniu autorstwa nie mogą być interpretowane jako zmieniające postanowienia Licencji.

Użytkownik może dodać własne oświadczenie o prawach autorskich do dokonanych przez niego modyfikacji oraz może zamieścić dodatkowe bądź odmienne postanowienia licencyjne dotyczące użytkowania, kopiowania lub rozpowszechniania wprowadzonych przez niego modyfikacji lub dowolnej Pracy pochodnej jako całości z takim zastrzeżeniem, że użytkowanie, kopiowanie oraz rozpowszechnianie Pracy przez Użytkownika nie może stanowić naruszenia postanowień niniejszej Licencji. 5. Przekazywanie Wkładów O ile Użytkownik nie wskaże wyraźnie inaczej, każdy Wkład celowo przekazany przez Użytkownika Licencjodawcy celem jego włączenia do Pracy podlegać będzie postanowieniom niniejszej Licencji bez jakichkolwiek postanowień dodatkowych.

Niezależnie od powyższego zapisu żadne z postanowień niniejszej Licencji nie zastępuje ani nie zmienia postanowień oddzielnej umowy licencyjnej, która mogła zostać zawarta pomiędzy Użytkownikiem i Licencjodawcą odnośnie do ww. Wkładów.

6. Znaki towarowe Niniejsza Licencja nie stanowi zezwolenia na posługiwanie się nazwami handlowymi, znakami towarowymi, znakami usługowymi lub nazwami produktów Licencjodawcy z wylączeniem przypadków, w których jest to wymagane w związku z uzasadnionym i zwyczajowym użyciem w celu opisania pochodzenia Pracy oraz powielenia zawartości pliku "NOTICE".

7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji O lie nie wymagają tego obowiązujące przepisy lub o ile nie ustalono inaczej na piśmie, Licencjodawca udostępnia Prace (a każdy Współautor udostępnia swój Wkład) W STANIE, W JAKIM JEST, BEZ GWARANCJI LUB JAKICHKOLWIEK WARUNKÓW, WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH, W TYM, MIĘDZY INNYMI, BEZ GWARANCJI LUB WARUNKÓW WŁASNOŚCI, NIENARUSZANIA PRAW AUTORSKICH, POKUPNOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za ustalenie stosowności wykorzystania lub redystrybucji Pracy oraz wszelkie rzyko związane z wykonaniem praw nadanych postanowieniami niniejszej Licencji.

8. Ograniczenie odpowiedzialności W żadnym przypadku oraz niezależnie od podstawy prawnej, niezależnie od tego, czy jest nią delikt (w tym zaniedbanie), umowa lub inna podstawa prawna, chyba że wymagają tego obowiącujące przepisy (np. w przypadku celowego i rażącego zaniedbania) bądź dokonane na piśmie ustalenia, żaden ze Współautorów nie ponosi wobec Użytkownika odpowiedzialności za straty, w tym straty bezpośrednie, pośrednie, szczególne, uboczne lub wynikowe dowolnego typu będące wynikiem niniejszej Licencji, zastosowania lub braku możliwości firmy, przerwy w działalności, awarii lub nieprawidłowej pracy komputera bądź wszelkiego innego typu straty i szkody handlowe), nawet w przypadku gdy Współautor posiadał wcześniejszą wiedzę

o możliwości ich wystąpienia.

9. Udzielenie gwarancji lub przyjęcie dodatkowej odpowiedzialności W przypadku redystrybucji Pracy lub jej Prac pochodnych Użytkownik może zaoferować przyjęcie na siebie odpowiedzialności z tytułu wsparcia, udzielenia gwarancji, zwolnienia z odpowiedzialności tp. oraz/lub udzielać praw zgodnie z postanowieniami niniejszej Licencji oraz pobierać z tego tytułu opłaty. Niemniej, przy/mując ww. zobowiązania, Użytkownik może występować wyłączenie we własnym imieniu oraz wyłączenie na własną odpowiedzialność, nie może występować w imieniu innego Współautora oraz wyłączenie pod warunkiem zwolnienia z odpowiedzialności oraz zabezpieczenia kaźdego ze Współautorów przed wszelką odpowiedzialności ub przed roszczeniami wysuwanymi przeciwko nim w związku z udzieleniem przez Użytkownika gwarancji lub przyjęciem przez niego dodatkowej odpowiedzialności.

#### KONIEC WARUNKÓW

ZAŁĄCZNIK: Jak zastosować licencję Apache do swojej pracy. Aby zastosować licencję Apache do swojej pracy, należy dołączyć następujące standardowe zawiadomienie z polami zamkniętymi w nawiasach kwadratowych "[]" zastąpionymi własnymi informacjami identyfikacyjnymi. (Nie dołączać nawiasów!) Tekst powinien być ujęty w odpowiednią składnię komentarza dla formatu pliku. Załecamy również, aby nazwa pliku lub klasy oraz opis celu znajdowały się na tej samej "wydrukowanej stronie", co informacja o prawach autorskich, aby ułatwić identyfikację w archiwach stron trzecich.

Prawa autorskie [yyyy] [nazwa właściciela praw autorskich]

Licencjonowane na podstawie licencji Apache, wersja 2.0 ("Licencja"); Użytkownik nie może korzystać z tego pliku, chyba że jest to zgodne z Licencją. Kopie Licencji można otrzymać pod adresem:

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

O ile nie wymagają tego obowiązujące przepisy lub o ile nie ustalono inaczej na piśmie, oprogramowanie dystrybuowane na podstawie Licencji jest dystrybuowane W STANIE, W JAKIM JEST, BEZ GWARANCJI LUB JAKICHKOLWIEK WARUNKÓW, WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH.

Określony język regulujący uprawnienia i ograniczenia w ramach Licencji został przedstawiony w Licencji.

-----

Prawa autorskie (c) 2003-2016, Jouni Malinen

<j@w1.fi> oraz współautorzy. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejszy program objęty jest licencją BSD (z usuniętą klauzulą reklamową). W przypadku wprowadzania zmian do projektu należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w pliku "CONTRIBUTIONS".

Licencja

Niniejsze oprogramowanie może być rozpowszechniane, używane i modyfikowane na warunkach licencji BSD:

Redystrybucja i wykorzystanie w postaci źródłowej i binarnej (z modyfikacjami lub bez) są dozwolone, pod warunkiem że zostaną spełnione następujące warunki:

1. Redystrybuowany kod źródłowy musi zawierać powyższą informację

o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie dotyczące ograniczenia odpowiedzialności.

 Redystrybucja kodu w formie binarnej musi zawierać powyższą informację o prawach autorskich, niniejszą listę warunków i poniższe zastrzeżenie dotyczące ograniczenia odpowiedzialności zawarte w dokumentacji i/lub innych materiałach dostarczonych z dystrybucją.

3. Imiona i nazwiska wyżej wymienionych posiadaczy praw autorskich ani imiona i nazwiska współautorów nie mogą być wykorzystywane do wspierania ani promowania produktów pochodnych względem niniejszego oprogramowania bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody.

NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE PRZEZ WŁAŚCICIELI PRAW AUTORSKICH I WSPÓŁAUTORÓW W STANIE, W JAKIM JEST, BEZ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI, WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH. W TYM M.IN., DOROZUMIANYCH GWARANCJI POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH ZASTOSOWAŃ. W ŻADNYM WYPADKU WŁAŚCICIELE PRAW AUTORSKICH LUB WSPÓŁAUTORZY NIE PONOSZA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE. PRZYPADKOWE. SZCZEGÓLNE. ZA STRATY Z TYTUŁU ZASADZENIA ODSZKODOWANIA RETORSYJNEGO, ANI STRATY WYNIKOWE (W TYM DOTYCZACE M.IN. KOSZTÓW NABYCIA ZASTEPCZYCH TOWARÓW LUB USŁUG; UTRATY MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA, DANYCH LUB ZYSKÓW; LUB PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI) BEZ WZGLĘDU NA SPOSÓB POWSTANIA STRAT I NIEZALEŻNIE OD PRZYJETEJ PODSTAWY ODPOWIEDZIALNOŚCI, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY WYNIKA ONA Z UMOWY, ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ LUB DELIKTU (WŁACZNIE Z ZANIEDBANIEM LUB W INNY SPOSÓB), WYNIKAJĄCE W DOWOLNY SPOSÓB Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET W PRZYPADKU POSIADANIA WCZEŚNIEJSZEJ WIEDZY O MOŻLIWOŚCI WYSTAPIENIA TAKICH STRAT.

#### System operacyjny FreeRTOS

Pozwolenia na korzystanie z kodu źródłowego systemu operacyjnego FreeRTOS udziela się na podstawie zmodyfikowanej Powszechnej Licencji Publicznej GNU. Modyfikacja ma postać wyjątku.

UWAGA: modyfikacja Powszechnej Licencji Publicznej ma na celu umożliwienie użytkownikowi dystrybucję pracy łączonej, w skład której wchodzi system operacyjny FreeRTOS, bez obowiązku przekazywania kodu źródłowego dla komponentów zastrzeżonych poza jądrem systemu FreeRTOS.

Treść wyjątku do Powszechnej Licencji Publicznej na użytkowanie systemu FreeRTOS:

Dowolny kod źródłowy systemu operacyjnego FreeRTOS, zmodyfikowany lub w postaci niezmienionej, w całości lub w części, może być rozpowszechniany wyłącznie zgodnie z postanowieniami Powszechnej Licencji Publicznej GNU z uwzględnieniem niniejszego wyjątku. Modułem niezależnym jest moduł, który nie pochodzi od systemu FreeRTOS ani nie został opracowany na jego podstawie.

Przyczyna 1:

Łączenie systemu FreeRTOS statycznie lub dynamicznie z innymi modułami stanowi przykład pracy łączonej bazującej na systemie FreeRTOS. W związku z czym warunki Powszechnej Licencji Publicznej GNU mają zastosowanie do całej kombinacji.

W ramach specjalnego wyjątku posiadacz praw autorskich do systemu FreeRTOS udziela użytkownikowi pozwolenia na łączenie systemu FreeRTOS z niezależnymi modułami komunikującymi się z systemem FreeRTOS wyłącznie za pośrednictwem interfejsu FreeRTOS API, niezależnie od postanowień licencyjnych dotyczących ww. niezależnych modułów, oraz na kopiowanie i rozpowszechnianie wyniklej pracy łączonej na podstawie warunków wybranych przez użytkownika, pod warunkiem że:

+ Do każdego egzemplarza pracy łączonej dołączone zostanie pisemne oświadczenie informujące odbiorcę o wersji użytego systemu FreeRTOS oraz oferta udostępnienia przez użytkownika kodu źródłowego systemu FreeRTOS (wraz ze wszelkimi wprowadzonymi przez niego modvfikaciami) na prośbe odbiorcy.

 + Utwór łączony nie stanowi systemu RTOS, schedulera, jądra lub produktu powiązanego.

 + Niezależne moduły dodają istotną oraz podstawową funkcjonalność do systemu FreeRTOS i nie stanowią jedynie rozwinięcia istniejących funkcjonalności dostępnych w ramach systemu FreeRTOS.

#### Przyczyna 2:

System FreeRTOS nie może być wykorzystywany w celach konkurencyjnych lub porównawczych, dotyczy to także publikacji dowolnej formy metryki czasu wykonywania programu lub czasu kompilacji, bez uzyskania wyraźnego pozwolenia spółki Real Time Engineers Łld. (jest to standardowe rozwiązanie w branży IT oraz ma zagwarantować dokładność informacji).

Treść wyjątku do standardowej Powszechnej Licencji Publicznej: POWSZECHNA LICENCJA PUBLICZNA GNU

#### Wersja 2, czerwiec 1991 r.

Prawa autorskie (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Każdy może powielać oraz rozpowszechniać wierne kopie niniejszego dokumentu licencyjnego, natomiast zabrania się dokonywania w nim zmian.

#### Preambuła

W przypadku większości programów licencje na korzystanie z nich odbierają użytkownikom możliwość udostępniania programu innym użytkownikom oraz wprowadzania w nim zmian. W odróżnieniu od tego typu licencji celem Powszechnej Licencji Publicznej GNU jest zagwarantowanie użytkownikom możliwości udostępniania wolnego oprogramowania oraz wprowadzania w nim zmian tak, aby pozostało ono wolne dla wszystkich użytkowników. Powszechna Licencja Publiczna ma zastosowanie do większości oprogramowania wydawanego przez Free Software Foundation oraz do każdego innego programu, którego autorzy zobowiązali się do jej stosowania. (Niektóre rodzaje oprogramowania wydawanego przez Free Software Foundation objęte są Powszechną Licencją Publiczną GNU dla Bibliotek). Użytkownik może stosować ja również do swoich programów.

Mówiąc o wolnym oprogramowaniu mamy na myśli swobodę, a nie jego cenę. Nasze Powszechne Licencje Publiczne wprowadzono po to, aby zapewnić użytkownikom swobodę rozpowszechniania kopii wolnego oprogramowania (a także swobodę pobierania z tego tytułu opłat), jak również aby udostępnić kod źródłowy oraz umożliwić dokonywanie zmian tego oprogramowania lub wykorzystywanie jego fragmentów w nowych, wolnych programach; również po to, aby użytkownicy mieli świadomość posiadania swobody w tym zakresie.

W celu ochrony praw użytkownika jesteśmy zmuszeni wprowadzać ograniczenia zabraniające komukolwiek kwestionowania praw użytkownika albo sugerowania rezygnacji z tych praw. Ograniczenia te sprowadzają się do pewnych obowiązków spoczywających na użytkowniku w przypadku rozpowszechniania kopii naszego oprogramowania bądź dokonywania w nim zmian.

Na przykład w razie rozpowszechniania kopii takiego programu, niezależnie czy bezpłatnie, czy za opłatą, użytkownik zobowiązany jest udzielić odbiorcy wszelkich praw, jakie sam posiada. Ponadto użytkownik zobowiązany jest zapewnić odbiorcy otrzymanie kodu źródłowego (lub możliwość jego otrzymania). Musi on również przedstawić odbiorcy niniejsze warunki, aby mógł on poznać przysługujące mu prawa.

Ochrona praw użytkowników przebiega w dwóch etapach: (1) zastrzegamy prawo własności autorskiej do oprogramowania oraz (2) oferujemy niniejszą licencję, która udziela użytkownikom sankcjonowanego prawem zezwolenia na kopiowanie, rozpowszechnianie l/lub modyfikowanie tego oprogramowania.

Ponadto dla ochrony tak autora, jak i naszej, pragniemy mieć pewność, że każdy zrozumie, iż na niniejsze wolne oprogramowanie nie udziela się gwarancji. W razie dokonania w oprogramowaniu modyfikacji przez osoby trzecie oraz jego dalszego udostępnienia, pragniemy, aby dalsi odbiorcy zdawali sobie sprawę z tego, że problemy wynikające ze zmian wprowadzonych przez inne osoby nie mogą rzutować na reputację pierwotnych autorów oprogramowania.

I rzecz ostatnia: każdemu wolnemu programowi stale zagrażają patenty na oprogramowanie. Chcielibyśmy uniknąć sytuacji, w której poszczególni redystrybutorzy wolnego programu uzyskują prawa patentowe, nadając tym samym programowi charakter prawnie zastrzeżony. Aby nie dopuścić do tego typu sytuacji, jednoznacznie zaznaczyliśmy, że każdy patent musi być wydawany albo dla swobodnego użytku przez wszystkich, albo nie wydawany wcale.

Poniżej przedstawiono dokładne zasady i warunki dotyczące kopiowania, dystrybuowania i modyfikowania.

ZASADY I WARUNKI POWSZECHNEJ LICENCJI PUBLICZNEJ GNU DOTYCZĄCE KOPIOWANIA, DYSTRYBUOWANIA I MODYFIKOWANIA.

0. Niniejsza Licencja dotyczy programów i innych prac, na których umieszczona jest pochodząca od właściciela praw autorskich informacja, że dany program lub praca może być rozpowszechniana na warunkach niniejszej Powszechnej Licencji Publicznej. Używany poniżej termin "Program" oznacza właśnie tego typu programy lub pracę, zaś określenie "praca oparta na Programie" dotyczy albo Programu, albo pracy pochodnej w rozumieniu prawa autorskiego, to

jest pracy zawierającej Program lub jego część dosłowną, bądź zmodyfikowaną i/lub przełożoną na inny język (W dalszej części niniejszego dokumentu "modyfikacja" obejmuje pojęcie przekładu.) Każdy licencjobiorca określany jest mianem użytkownika.

Niniejsza Licencja nie obejmuje działań innych niż kopiowanie, dystrybuowanie i modyfikowanie. Czynność uruchamiania Programu nie jest poddana ograniczeniom, a produkty uzyskane z Programu objęte są Licencją tylko wtedy, gdy ich treść stanowi pracę opartą na Programie (niezależnie od stworzenia jej przy użyciu Programu).

To, czy tak jest w istocie, zależy od tego, jaka jest funkcja danego Programu.

 Użytkownik może kopiować i rozpowszechniać w dowolnych mediach wierne kopie kodu źródłowego Programu w otrzymanej formie pod warunkiem, że w widoczny sposób i odpowiednio zamieści na każdej kopi właściwą informację o prawie autorskim i wyłączeniu odpowiedzialności z tytułu gwarancji; wszelkie adnotacje na temat Licencji i nieudzielania gwarancji należy chronić przed uszkodzeniem, zaś wszystkim innym odbiorcom Programu należy wraz z Programem przekazać egzemplarz niniejszej Licencji.

Użytkownik może pobierać opłatę za fizyczną czynność przekazania kopii i według własnej decyzji może za opłatą proponować ochronę gwarancyjną.

 Użytkownik może modyfikować swoją kopię czy kopie Programu oraz dowolne jego części, tworząc przez to pracę opartą na Programie, jak również kopiować i rozpowszechniać takie modyfikacje i pracę na warunkach podanych w pkt. 1 powyżej oraz pod warunkiem spełnienia całości poniższych warunków;

a) Zmodyfikowane pliki muszą zawierać wyraźną informację

o wprowadzeniu przez użytkownika zmiany w plikach oraz o dacie dokonania zmiany.

b) Każda rozpowszechniana lub publikowana przez użytkownika praca, która w całości lub części zawiera Program, albo pochodzi od niego lub jego części, musi, w całości i bezpłatnie, być licencjonowana na rzecz wszelkich stron trzecich na warunkach niniejszej Licencji.

c) Ježeli zmodyfikowany program podczas korzystania z niego w normalnym trybie odczytuje polecenia interaktywnie, program ten, po uruchomieniu (úżyty w interaktywny sposób w najżwyklejszym trybie), musi drukować lub wyświetlać informację o prawach autorskich i braku gwarancji (ewentualnie o zapewnianiu gwarancji przez użytkownika), oraz o tym, że użytkownicy mogą redystrybuować ten program na niniejszych warunkach wraz z informacją, jak użytkownik może zapoznać się z treścią niniejszej Licencji, (Wyjątek: jeżeli sam Program jest interaktywny, ale normalnie nie drukuje takiego powiadomienia, praca użytkownika oparta na nim również nie musi wydrukowywać takiego powiadomienia).

Powyższe wymogi odnoszą się do zmodyfikowanej pracy jako całości. Jeżeli dające się zidentyfikować sekcje danej pracy nie pochodzą od Programu i mogą być racjonalnie uważane za samodzielne i odrębne same w sobie, niniejsza Licencja i jej warunki nie mają zastosowania do takich sekcji

rozpowszechnianych przez użytkownika jako odrębne prace. Jeśli jednak użytkownik rozpowszechnia je jako część całości będącej pracą opartą na Programie, rozpowszechnianie tej całości musi być dokonywane na warunkach niniejszej Licencji, a nadawane na jej podstawie uprawnienia przyznawane innym licencjobiorcom obejmują całość pracy, a tym samym każdą indywidualną jej część, niezależnie od jej autorstwa.

Dlatego też celem niniejszego punktu nie jest roszczenie sobie praw bądź kwestionowanie praw użytkownika do pracy napisanej w całości przez niego. Jego celem jest skorzystanie z prawa do kontrolowania dystrybucji pochodnych i zbiorowych prac opartych na Programie.

Ponadto połączenie z Programem (lub z pracą opartą na Programie) innej pracy, nie opartej na Programie, w ramach wolumenu nośnika przechowywania lub dystrybucji danych, nie powoduje objęcia takiej pracy zakresem niniejszej Licencji.

 Użytkownik może kopiować i rozpowszechniać Program (lub opartą na nim pracę – zgodnie z pkt. 2) w postaci kodu obiektowego lub w formie wykonywalnej w myśl postanowień pkt. 1 i 2 powyżej, pod warunkiem zrealizowania również poniższych wymogów:

a) Użytkownik zobowiązany jest dołączyć do niego odpowiadający mu, kompletny i możliwy do odczytania przez urządzenia cyfrowe kod źródłowy, który musi być rozpowszechniany na warunkach pkt. 11 2 powyżej oraz na nośniku zwyczajowo używanym dla wzajemnej wymiany oprogramowania; lub b) Dołączyć do niego pisemną ofertę, ważną przez co najmneji przy lata, przekazania każdej stronie trzeciej – za opłatą ni przekraczającą poniesionego przez użytkownika kosztu fizycznego wykonywania dystrybucji źródła – kompletnej, odczytywalnej przez urządzenia cyfrowej kopii odpowiadającego mu kodu źródłowego, rozpowszechnianą na warunkach pkt. 112 powyżej, na nośniku zwyczajowo używanym do wzajemnej wymiany oprogramowania; lub, c) Dołączyć do niego otrzymaną informację na temat oferty rozpowszechniania odpowiedniego kodu źródłowego. (Opcja ta dozwolona jest wyłącznie w przypadku dystrybucji o charakterze niekomercyjnym oraz jedynie wówczas, gdy użytkownik otrzymał dany program w postaci kodu obiektowego lub formie wykonywalnej wraz z wymienioną ofertą zgodnie z powyższym podpunktem "b".)

Określenie kod źródłowy dla pracy oznacza formę pracy preferowaną dla wprowadzania do niej modyfikacji. W przypadku pracy wykonanej, kompietny kod źródłowy oznacza cały kod źródłowy wszystkich modułów, wszelkie sprzężone z nią pośredniczące pliki opisujące oraz zbiory komend stosowane do sterowania kompilacją i instalowaniem programów. Niemniej, w ramach wyjątku specjalnego, rozpowszechniany (w formie źródłowej albo binarnej) kod źródłowy nie musi obejmować żadnych elementów normalnie rozpowszechnianych przy wykorzystaniu głównych komponentów (kompilatora, jądra itp.) systemu operacyjnego, na którym pracuje część wykonywalna, o ile sam taki komponent towarzyszy tej części.

Jeżeli dystrybucja części wykonywalnej albo kodu obiektowego realizowana jest poprzez oferowanie dostępu do kopii z wyznaczonego miejsca, oferowanie równoważnego dostępu dla kopiowania kodu źródłowego z tego samego miejsca liczy się jako rozpowszechnianie kodu źródłowego, nawet gdy strony trzecie nie sa zmuszone do kopiowania źródła wraz z kodem wynikowym.

4. Poza przypadkami przewidzianymi postanowieniami niniejszej Licencji zabrania się kopiowania, modyfikowania, rozpowszechniania Programu lub udzielania sublicencji na Program. We wszystkich pozostałych wypadkach każda próba skopiowania, sublicencjonowania lub rozpowszechnienia Programu jest nieważna i powoduje automatyczne wygaśnięcie praw przyznanych w ramach niniejszej Licencji. Niemniej licencje stron, które wcześniej otrzymały od użytkownika kopie albo prawa w ramach niniejszej Licencji, pozostają w mocy tak długo, jak strony te w pełni stosują się do jej postanowień.

5. Użytkownik nie musi akceptować niniejszej Licencji, ponieważ jej nie podpisał. Niemniej wyłącznie poprzez jej akceptację można uzyskać zezwolenie na modyfikowanie lub rozprowadzanie Programu i pochodzących od niego prac. Tego typu działania są niezgodne z prawem bez zaakceptowania niniejszej Licencji. Dlatego też, poprzez modyfikowanie bądź rozpowszechnianie Programu (lub pracy na nim opartej) użytkownik akceptuje niniejszą Licencję oraz wszelkie jej postanowienia i warunki dotyczące kopiowania, rozpowszechniania i modyfikowania Programu lub opartych na nim prac.

6. W każdym przypadku redystrybucji Programu (albo opartej na nim pracy) przez użytkownika odbiorca automatycznie otrzymuje od pierwotnego licencjodawcy licencją na kopiowanie, rozpowszechnianie i modyfikowanie Programu na niniejszych zasadach i warunkach. Użytkownik nie może narzucać ograniczeń w zakresie korzystania przez odbiorce z praw udzielonych mu w ramach niniejszej Licencji. Użytkownik nie odpowiada za wyegzekwowanie przestrzegania postanowień niniejsze.

7. Jeżeli na skutek wyroku sądowego lub zarzutu naruszenia patentu, jak też z każdej innej przyczyny (nie ograniczonej do kwestii patentowych) zostaną na użytkownika narzucone (niezależnie czy to mocą wyroku sądowego, umowy, czy w inny sposób) warunki sprzeczne z warunkami niniejszej Licencji, nie zwalnia to użytkownika z obowiązku przestrzegania warunków niniejszej Licencji. Jeśli użytkownik na jest w stanie prowadzić dystrybucji z poszanowaniem spoczywających na nim obowiązków wynikających z niniejszej Licencji oraz pozostałych spoczywających na nim obowiązków, nie może on rozpowszechniać Programu. Na przykład, gdyby licencja patentowa nie zezwalała na wolną od opłat licencyjnych redystrybucję Programu przez wszystkie osoby, które otrzymały kopie bezpośrednio lub pośrednio od użytkownika, jedynym sposobem zachowania zgodności z postanowieniami zarówno licencji patentowej, jak i niniejszej Licencji byłoby całkowite powstrzymanie się od jakiejkolwiek dystrybucji Programu.

Jeżeli w danych okolicznościach dowolny fragment niniejszego punktu stałby się nieważny lub niewytkonalny, pozostała jego część pozostaje w mocy, a treść całego punktu obowiązuje w pozostałych okolicznościach. Celem niniejszego punktu nie jest zachęcanie do naruszania patentów czy innych praw własności, albo też do podważania ich ważności; niniejszy punkt za swój jedyny cel ma ochronę integralności systemu rozpowszechniania wolnego oprogramowania realizowanego za pomocą publicznych licencji. Wiele osób bezinteresownie wniosło swój wkład w stworzenie szerokiej gamy oprogramowania rozpowszechnianego w tym systemie, licząc na konsekwentne jego stosowanie; wyłącznie do autorałofiarodawcy należy decyzją, czy życzy on sobie rozpowszechniania oprogramowania za pośrednictwem innego systemu a licencjobiorca nie może tego prawa wyboru ograniczać. Intencją niniejszego punktu jest jasne i wyraźne przedstawienie skutków, jakie rodzi pozostała część niniejszej Licencji.

8. W przypadku gdy dystrybucja i/lub używanie Programu w niektórych krajach podlega ograniczeniom patentowym lub zastrzeżeniom prawami autorskimi, pierwotny posiadacz praw autorskich poddający Program pod postanowienia niniejszej Licencji może dodać wyraźnie zakreślone geograficzne ograniczenie rozpowszechniania wyłączające tego typu kraje, wskutek czego dystrybucja dozwolona będzie wyłącznie w krajach lub pomiędzy krajami, które nie są objęte rzeczonym wyłączeniem. W przypadku takim, niniejsza Licencja obejmuje ww. ograniczenie w taki sposób, jakby było ono wpisane w jej treść.

 Free Software Foundation może publikować poprawione i/lub nowe wersje Powszechnej Licencji Publicznej. Nowe wersje będą napisane w duchu podobnym do wersji obecnej, ale mogą róźnić się w szczegółach poruszających nowe problemy czy zagadnienia.

Każdej wersji nadaje się wyróżniający ją numer. Jeżeli Program wskazuje na numer wersji niniejszej Licencji, odnoszący się do tej wersji i "wszelkich kolejnych wersji", użytkownik może albo stosować się do postanowień i warunków tł wersji, albo którejkolwiek wersji późniejszej wydanej przez Free Software Foundation. W przypadku gdy Program nie podaje numeru wersji niniejszej Licencji, użytkownik może wybrać dowolną wersję kiedykolwiek opublikowaną przez Free Software Foundation.

10. Jeśli użytkownik zechce włączyć części Programu do innych wolnych programów, których warunki rozpowszechniania są inne, zobowiązany jest wystąpić do autora z pisemną prośbą o pozwolenie. W przypadku oprogramowania objętego prawem autorskim przez Free Software Foundation należy kontaktować się pisemnie z Fundacją; czasami czynione są od tego odstępstwa. W naszej decyzji kierujemy się dwoma celami: utrzymaniem wolnego statusu wszystkich pochodnych naszego wolnego oprogramowania oraz — generalnie — promowaniem udostępniania i wielokrotnego stosowania oprogramowania.

#### WYRÓB BEZ GWARANCJI

11. PONIEWAŻ PROGRAM JEST LICENCJONOWANY BEZPŁATNIE, NIE JEST OBJĘTY GWARANCJĄ W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY. O ILE NA PIŚMIE NIE WSKAZANO INACZEJ, POSIADACZE PRAW AUTORSKICH ILUB INNE STRONY PRZEKAZUJĄ PROGRAM W STANIE, W JAKIM JEST, BEZ JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, MIĘDZY INNYMI BEZ DOROZUMIANEJ GWARANCJI POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH ZASTOSOWAŃ. UŻYTKOWNIK PONOSI CAŁOŚĆ RYZYKA W ZAKRESIE JAKOŚCI I SKUTECZNOŚCI DZIŁŁANIA PROGRAMU. W RAŻIE GDYBY PROGRAM OKAZAŁ SIĘ WADLIWY, UŻYTKOWNIK PONOSI KOSZT NIEZBĘDNEGO SERWISU, NAPRAWY I KORYGOWANIA.

12. O ILE OBOWIĄZUJĄCE PRAWO NIE STANOWI INACZEJ LUB O ILE NIE USTALONO INACZEJ NA PIŚMIE, ŻADEN POSIADACZ PRAW AUTORSKICH ANI INNA STRONA MODYFIKUJĄCA I/LUB ROZPOWSZECHNIAJĄCA PROGRAM ZGODNIE Z POWYŻSZYMI ZEZWOLENIAMI, W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI PRZED UŻYTKOWNIKIEM Z TYTUŁU STRAT, W TYM STRAT OGÓLNYCH, SZCZEGÓLNYCH, UBOCZNYCH LUB WYNIKOWYCH WYNIKAJĄCYCH Z UŻYCIA BĄDŹ NIEMOŻLIWOŚCI UŻYCIA PROGRAMU (W TYM, MIĘDZY INNYMI, Z TYTUŁU UTRATY DANYCH LUB POWSTANIA DANYCH NIEDOKŁADNYCH, BĄDŻ Z TYTUŁU STRAT PONIESIONYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA LUB STRONY TRZECIE, JAK TEŻ NIEDZIAŁANIA PROGRAMU Z INNYMI PROGRAMAMI), NAWET JEŚLI WW. POSIADACZ PRAW AUTORSKICH BĄDŻ INNA STRONA POSIADALI WCZEŚNIEJSZĄ WIEDZĘ O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TEGO TYPU STRAT.

#### KONIEC WARUNKÓW

W jaki sposób stosować niniejsze Warunki do nowych programów Jeśli opracowujesz nowy program i chciałbyś, aby stał się on przydatny dla ogółu społeczeństwa, najlepszą drogą do osiągnięcia tego celu będzie nadanie twemu programowi charakteru wolnego oprogramowania, które każdy może redystrybuować i zmieniać na niniejszych warunkach. W tym celu do programu należy dołączyć poniższe informacje. Najbezpieczniejszym rozwiązaniem jest dołączenie ich na początku każdego pliku źródłowego, dzięki czemu najskuteczniej można przekazać fakt nieistnienia gwarancji; każdy plik powinien przy tym zawierać adnotację "prawa autorskie" oraz informację o tym, gdzie można znaleźć pelną informację.

<jeden wiersz na nazwę programu oraz krótką informację o tym, do czego służy>

Prawa autorskie (C) <rok> <imię i nazwisko autora>

Niniejszy program jest wolnym oprogramowaniem; możesz go rozprowadzać dalej i/lub modyfikować na warunkach Powszechnej Licencji Publicznej GNU\*\* wydanej przez Free Software Foundation w wersji 2. lub późniejszej. Program ten jest udostępniany z załóżeniem, że okaże się przydatny, natomiast BEZ UDZIELANIA JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI, w tym bez dorozumianej gwarancji POKUPNOŚCI lub PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W celu uzyskania bliższych informacji należy zapoznać się z treścią Powszechnej Licencji Publicznej GNU. Wraz z niniejszym programem powinien był zostać przekazany również egzemplarz Powszechnej Licencji Publicznej GNU; w przeciwnym razie należy kontaktować się postpermie z Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330. Boton. MA 02111-1307 USA.

Nadawca powinien również zamieścić informację o sposobie kontaktowania się z nim pocztą elektroniczną lub zwykłą. Jeśli dany program jest interaktywny, w momencie uruchomienia w trybie interaktywnym powinien on wyświetlać komunikat jak w poniższym przykładzie:

> Gnomovision wersja 69, Prawa autorskie (C) rok imię i nazwisko autora Gnomovision wydawany jest BEZ ŻADNEJ GWARANCJI; w celu uzyskania dalszych szczegółów wpisz polecenie "show w". Program stanowi wolne oprogramowanie i mile widziane jest dalsze jego rozpowszechnianie na określonych warunkach; w celu uzyskania szczegółowych informacji wpisz polecenie "show c".

Powyższe hipotetyczne polecenia "show w" i "show c" winny powodować wyświetlenie odpowiednich części Powszechnej Licencji Publicznej. Oczywiście dopuszcza się stosowanie innych poleceń niż "show w" i "show c"; mogą to być również kliknięcia myszą lub pozycje menu w zależności od programu.

Jeżeli jest to konieczne, należy również zwrócić się z prośbą do pracodawcy (jeśli pracujesz jako programista) lub władz szkoły (jeśli jesteś uczniem) o podpisanie "Rezygnacji z praw autorskich" do programu. Poniżej podajemy przykład (należy zmienić nazwy/nazwiska):

> Spółka Jojodyne Sp. z o.o. niniejszym zrzeka się wszelkich praw autorskich do programu "Gnomovision" (wykonującego przebiegi kompilacji), napisanego przez p. Jana Kowalskiego. <podpis: Gniewosław Wielkoważny>, 1 kwietnia 1989 Gniewosław Wielkoważny, Prezes... itp.

Powszechna Licencja Publiczna nie zezwala na włączanie twojego programu do programów prawnie zastrzeżonych. Jeśli twój program jest biblioteką podprogramów, możesz rozważyć, czy nie będzie korzystniej, zezwolić na powiązanie prawnie zastrzeżonych aplikacji z biblioteką. W tym celu zamiast niniejszej Licencji zastosuj Powszechną Licencję Publiczną GNU dla Bibliotek.

## Notatka

Producent: Panasonic Corporation 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia Importer dla Europy: Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Internet: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2020



Upoważniony przedstawiciel na terenie UE Panasonic Testing Centre Panasonic Marketing Europe GmbH Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

> ACXF55-30281 FC1220-1

Wydrukowano w Malezji